

No. 44910. Multilateral

CONVENTION ON THE RIGHTS OF PERSONS WITH DISABILITIES. NEW YORK, 13 DECEMBER 2006 [*United Nations, Treaty Series, vol. 2515, I-44910.*]

OBJECTION TO THE DECLARATION MADE BY LIBYA UPON RATIFICATION*

Romania

Notification deposited with the Secretary-General of the United Nations: 12 December 2018

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 12 December 2018

*No UNTS volume number has yet been determined for this record.

N° 44910. Multilatéral

CONVENTION RELATIVE AUX DROITS DES PERSONNES HANDICAPÉES. NEW YORK, 13 DÉCEMBRE 2006 [*Nations Unies, Recueil des Traités, vol. 2515, I-44910.*]

OBJECTION À LA DÉCLARATION FAITE PAR LA LIBYE LORS DE LA RATIFICATION*

Roumanie

Dépôt de la notification auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 12 décembre 2018

Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies : d'office, 12 décembre 2018

*Le numéro de volume RTNU n'a pas encore été établi pour ce dossier.

[ENGLISH TEXT – TEXTE ANGLAIS]

“Romania has examined the declaration made upon ratification by the Government of State of Libya to the Convention on the Rights of Persons with Disabilities (New York, 2006).

Romania considers that the declaration aiming to interpret the article 25 (a) of the Convention in the light of the Islamic sharia and national legislation qualifies it as a reservation of undefined character, inadmissible under the Vienna Convention on the Law of the Treaties. In accordance with article 27 of Vienna Convention on the Law of Treaties, it is the duty of States Parties to a treaty to ensure that their internal law allows the application and observance of the treaty.

From that perspective, Romania remarks that the reservation is contrary to the terms of article 4, paragraph 1, letters a) and b) of the Convention, according to which States Parties undertake “to adopt all appropriate legislative, administrative and other measures for the implementation of the rights recognized in the present Convention” and “to take all appropriate measures, including legislation, to modify or abolish existing laws, regulations, customs and practices that constitute discrimination against persons with disabilities”.

Moreover, the general nature of the reservations does not allow to analyze its compatibility with the scope and purpose of the Convention as required by article 46 (1) of the Convention and limits the understanding as to the extent of the obligations assumed by State of Libya.”

[TRANSLATION – TRADUCTION]

La Roumanie a examiné la déclaration faite par le Gouvernement de l'État de Libye lors de la ratification de la Convention relative aux droits des personnes handicapées (New York, 2006).

La Roumanie considère que la déclaration visant à interpréter l'article 25 a) de la Convention à la lumière de la charia islamique et de la législation nationale et constitue une réserve à caractère indéterminée et est donc irrecevable en vertu de la Convention de Vienne sur le droit des traités. Conformément à l'article 27 de la Convention de Vienne sur le droit des traités, il incombe aux États parties à un traité de veiller à ce que leur droit interne permette l'application et le respect du traité.

Ainsi, la Roumanie fait remarquer que la réserve est contraire aux termes des alinéas a) et b) du paragraphe 1 de l'article 4 de la Convention, selon lesquels les États Parties s'engagent à « adopter toutes mesures appropriées d'ordre législatif, administratif ou autre pour mettre en œuvre les droits reconnus dans la présente Convention » et à « prendre toutes mesures appropriées, y compris des mesures législatives, pour modifier, abroger ou abolir les lois, règlements, coutumes et pratiques qui sont source de discrimination envers les personnes handicapées ».

En outre, la nature générale des réserves ne permet pas de déterminer sa compatibilité avec l'objet et le but de la Convention prévu au paragraphe 1 de l'article 46 de la Convention ni de comprendre pleinement l'étendue des obligations assumées par l'État de Libye.